

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ
ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ



Distr.
LIMITED
E/CN.4/L.1426
21 February 1979
RUSSIAN
Original: English

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Тридцать пятая сессия
Пункт 29 повестки дня

ПРОЕКТ ДОКЛАДА КОМИССИИ

Докладчик: г-н Мохамед Аль-Табири (Ирак)

СОДЕРЖАНИЕ^{*/}

<u>Глава</u>		<u>Стр.</u>
...	Резолюции и решения, принятые Комиссией на ее тридцать пятую сессию	
A.	<u>Резолюции</u>	
1 А и В (XXXV).	Вопрос о нарушении прав человека на оккупированных арабских территориях, включая Палестину.....	2
2 (XXXV).	Право народов на самоопределение и его применение в отношении народов, находящихся под колониальным или иностранным господством или иностранной оккупацией.....	7
3 (XXXV).	Право народов на самоопределение и его применение в отношении народов, находящихся под колониальным или иностранным господством или иностранной оккупацией.....	9

^{*/} E/CN.4/L.1426 и добавления будут содержать резолюции и решения, принятые Комиссией, а также проекты резолюций и решений, требующие принятия мер со стороны Экономического и Социального Совета, и другие вопросы, представляющие интерес для Совета. Главы доклада, касающиеся организации работы сессии и различных пунктов повестки дня, будут содержаться в документе E/CN.4/L.1425 и добавлениях.

Глава ... Резолюции и решения, принятые Комиссией на ее тридцать пятой сессии

А. Резолюции

1 (XXXV)

Вопрос о нарушении прав человека
на оккупированных арабских территориях,
включая Палестину

А 1/

Комиссия по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, а также принципами и положениями Всеобщей декларации прав человека,

принимая во внимание положения Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года и положения других соответствующих конвенций и предписаний,

ссылаясь на резолюции 32/5, 32/14, 32/20, 32/40, 32/42, 32/90, 32/91, 32/122, 32/161, 32/171 и 33/113А Генеральной Ассамблеи,

учитывая, что Генеральная Ассамблея в резолюции 31/20 напомнила о своей резолюции 3376 (XXX), в которой она выразила серьезную озабоченность тем, что не достигнут прогресс в направлении:

- a) осуществления палестинским народом его неотъемлемых прав в Палестине, включая право на самоопределение без внешнего вмешательства и право на национальную независимость и суверенитет;
- b) осуществления палестинцами их неотъемлемого права на возвращение к своим очагам и к своему имуществу, откуда они были перемещены и изгнаны,

учитывая принятие Генеральной Ассамблеей резолюции 3314 (XXIX), которая определяет в качестве акта агрессии вторжение или нападение вооруженных сил государства на территорию другого государства или любую военную оккупацию, какой бы временный характер она ни носила, являющаяся результатом такого вторжения или нападения, или любая аннексия с применением силы территории другого государства или части ее,

ссылаясь на заявление, принятое Советом Безопасности на его 1969-м заседании 11 ноября 1976 года, в котором Совет, в частности, выразил глубокое беспокойство и озабоченность по поводу серьезного положения на оккупированных арабских территориях в результате продолжающейся израильской оккупации,

1/ Принята на 1489-м заседании 21 февраля 1979 года в результате поименного голосования; 20 голосов - "за", 2 - "против" и 9 - "воздержавшихся". См. главу ...

принимая во внимание доклады органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений, в частности доклады ЮНЕСКО, МОТ и ВОЗ и международных гуманитарных организаций о положении на оккупированных арабских территориях и о населении этих территорий,

принимая во внимание доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий, в котором, в частности, содержатся сделанные лидерами израильского правительства публичные заявления, свидетельствующие о намерении Израиля продолжать и расширять его политику экспансии и аннексии,

отмечая с глубоким беспокойством вывод Специального комитета о том, что "правительство Израиля сознательно преследует политику, которая является нарушением Четвертой Женевской конвенции, в частности статьи 47, которая запрещает аннексию оккупирующей державой территорий, находящихся под ее военной оккупацией, и статьи 49, которая запрещает перемещение граждан оккупирующей державы в оккупированные территории",

будучи глубоко обеспокоена продолжением Израилем нарушений прав человека и основных свобод на оккупированных арабских территориях, в особенности мер, направленных на аннексию, а также продолжением создания поселений, массового разрушения домов, пыток и плохого обращения с заключенными, экспроприации собственности и введением экономических и финансовых мер, направленных на лишение земли и эксплуатацию населения оккупированных территорий,

выражает свою глубокую озабоченность и беспокойство по поводу дальнейшего ухудшения серьезного положения на оккупированных арабских территориях в результате продолжающейся израильской оккупации и агрессии и, в частности:

- a) интенсификации создания поселений;
- b) продолжающегося и расширяющегося применения произвольного задержания, пыток, плохого и жестокого обращения с задержанными и заключенными в тюрьму арабами;
- c) коллективное наказание, в частности разрушение арабских домов;

1. призывает Израиль принять немедленные меры по возвращению палестинцев и других перемещенных лиц из числа населения оккупированных арабских территорий к своим очагам и своему имуществу;

2. заявляет, что грубые нарушения Израилем Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года являются военными преступлениями и вызовом человечеству;

3. осуждает следующую политику и практику Израиля:

- a) аннексию части оккупированных территорий;
- b) создание на этих территориях израильских поселений и перемещение на них иностранного населения;
- c) эвакуацию, изгнание, высылку, перемещение и перевод арабского населения оккупированных территорий и отказ им в праве на возвращение;
- d) конфискацию и экспроприацию арабской собственности на оккупированных территориях и все другие меры по приобретению земли, касающиеся израильских властей, учреждений и граждан, с одной стороны, и населения или учреждений оккупированных территорий, с другой;
- e) разрушение и уничтожение арабских домов;
- f) массовые аресты, административное задержание и плохое обращение с арабским населением;
- g) плохое обращение и пытки в отношении задержанных лиц;
- h) разграбление археологических и культурных ценностей;
- i) нарушение религиозных свобод и обрядов, а также семейных прав и обычаев;
- j) постоянное вмешательство в деятельность и препятствование деятельности в области образования и просвещения и жестокое подавление всех форм выражения мнения студентами и студенческими манифестаций;
- k) незаконную эксплуатацию природных богатств, ресурсов и населения оккупированных территорий;

4. осуждает далее административные и законодательные меры израильских властей, направленные на поощрение, обеспечение и расширение создания поселений на оккупированных территориях, что также свидетельствует о намерении Израиля осуществлять аннексию этих территорий;

5. ановь подтверждает, что все меры, принимаемые Израилем в целях изменения физического характера, демографического состава, первоначальной структуры или статуса оккупированных территорий или какой-либо их части, включая Иерусалим, являются недействительными и что политика Израиля по размещению части своего населения и новых поселенцев на оккупированных территориях представляет собой грубое нарушение Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны, а также соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

6. требует, чтобы Израиль немедленно прекратил политику и практику, упомянутые выше в пунктах 3, 4 и 5;

7. требует, чтобы Израиль немедленно прекратил все действия по применению пыток и плохого обращения в отношении задержанных и заключенных в тюрьму арабов;
8. призывает Израиль освободить всех арабов, задержанных или заключенных в тюрьму в результате их борьбы за самоопределение и освобождение их территорий, и в ожидании их освобождения обеспечить им защиту, предусмотренную в соответствующих положениях международных документов, касающихся обращения с военнопленными;
9. вновь просит Генерального секретаря собрать всю соответствующую информацию о заключенных, касающуюся их количества, личности, места и срока задержания, и представить эту информацию Комиссии на ее тридцать шестой сессии;
10. вновь осуждает массовое преднамеренное разрушение Кунейтры, осуществленное во время израильской оккупации и до вывода израильских военных сил из этого города в 1974 году, и считает, что это является грубым нарушением Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны;
11. вновь обращается с призывом ко всем государствам, и особенно к государствам-участникам Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны в соответствии со статьей 1 этой Конвенции и к международным организациям и специализированным учреждениям не признавать никаких изменений, осуществляемых Израилем на оккупированных территориях, и избегать любых действий или оказания любой помощи, которые могли бы способствовать Израилю в проведении им политики аннексии и колонизации или другой политики и практики, упомянутых в настоящей резолюции;
12. призывает Израиль проинформировать Комиссию через Генерального секретаря на ее тридцать шестой сессии об осуществлении положений пунктов 1, 6, 7 и 8 выше;
13. просит Генерального секретаря обратить на настоящую резолюцию внимание всех правительств, компетентных органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений, в частности МОТ, ЮНЕСКО и ВОЗ, региональных межправительственных организаций и международных организаций по гуманитарным вопросам и довести ее до сведения возможно более широких кругов общественности, и сообщить Комиссии по правам человека о результатах этой работы на ее тридцать шестой сессии;
14. доставляет включить в предварительную повестку дня тридцать шестой сессии в качестве первоочередного вопроса пункт, озаглавленный "вопрос о нарушении прав человека на оккупированных арабских территориях, включая Палестину", и просит Генерального секретаря обратить внимание Комиссии на все вышедшие в период между сессиями Комиссии доклады, касающиеся положения гражданских лиц на этих территориях.

ЧАСТЬ В 2/

Комиссия по правам человека,

напоминая о своей резолюции I В (XXXIII) и резолюциях 3092 А (XXVIII), 32/91 А и 33/113 А Генеральной Ассамблеи,

имея в виду то обстоятельство, что положения Женевской конвенции от 12 августа 1949 года должны полностью применяться во всех случаях ко всем лицам, защищаемым этими документами без каких-либо негативных различий, обусловленных характером или историей вооруженного конфликта, или причинами, выдвигаемыми сторонами конфликта или приписываемыми им,

напоминая о резолюции 10 о применении Женевской конвенции, касающейся защиты гражданского населения во время войны, от 12 августа 1949 года на оккупированных территориях Ближнего Востока, принятой на двадцать третьей Международной конференции Красного Креста, состоявшейся в Бухаресте в октябре 1977 года,

учитывая, что государства-участники Женевских конвенций от 12 августа 1949 года обязуются в соответствии со статьей I этой Конвенции не только соблюдать, но и обеспечивать соблюдение положений этих Конвенций при всех обстоятельствах,

1. выражает свою глубокую обеспокоенность последствиями отказа Израиля полностью и эффективно применять все положения Женевской конвенции, касающейся защиты гражданского населения во время войны, ко всем арабским территориям, оккупированным с 1967 года, включая Иерусалим;
2. подтверждает, что Женевская конвенция, касающаяся защиты гражданского населения во время войны, применяется ко всем арабским территориям, оккупированным Израилем, начиная с 1967 года, включая Иерусалим;
3. решительно осуждает непризнание Израилем применимости этой Конвенции к оккупированным им с 1967 года территориям, включая Иерусалим;
4. призывает Израиль выполнять и соблюдать обязательство, предусмотренное в Уставе Организации Объединенных Наций и других документах и нормах международного права, в частности положения Женевской конвенции, касающейся защиты гражданского населения во время войны на всех арабских территориях, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим;

5. вновь настоятельно призывает все государства-участники этой Конвенции приложить все силы к тому, чтобы обеспечить соблюдение и выполнение положений данной Конвенции на всех арабских территориях, оккупированных Израилем с 1967 года, включая Иерусалим;
6. просит Генерального секретаря обратить на эту резолюцию внимание всех правительств, компетентных органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений, региональных межправительственных организаций, международных организаций по гуманитарным вопросам и неправительственных организаций.

2 (XXXV) ПРАВО НАРОДОВ НА САМООПРЕДЕЛЕНИЕ И ЕГО ПРИМЕНЕНИЕ В
ОТНОШЕНИИ НАРОДОВ, НАХОДЯЩИХСЯ ПОД КОЛОНИАЛЬНЫМ ИЛИ ИНОСТРАННЫМ
ГОСПОДСТВОМ ИЛИ ИНОСТРАННОЙ ОККУПАЦИЕЙ 3/

Комиссия по правам человека,

напоминая о резолюциях 1514 (XV), 3236 (XXIX), 3375 (XXX), 3376 (XXX), 32/14, 32/20, 32/40, 32/42 и 33/28 Генеральной Ассамблеи,

напоминая далее о резолюциях 1865(LVI) и 1866(LVI) Экономического и Социального Совета,

вновь подтверждая свои резолюции 3 (XXXI), 6 (XXXI), 2 (XXXIV) и 3 (XXXIV),

принимая во внимание доклад Комитета об осуществлении неотъемлемых прав палестинского народа (A/32/35),

учитывая далее резолюцию 32/40 В Генеральной Ассамблеи относительно международного дня солидарности с палестинским народом,

признавая, что палестинский народ имеет право на самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и другими соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций,

выражая глубокую озабоченность в связи с тем, что палестинский народ насильно лишен возможности осуществления своих неотъемлемых прав, в частности своего права на самоопределение,

1. подтверждает неотъемлемое право палестинского народа на самоопределение без вмешательства извне и на создание полностью независимого и суверенного государства в Палестине;
2. вновь подтверждает неотъемлемое право палестинцев на возвращение в свои дома и к своей собственности, от которых они были перемещены и изгнаны, и призывает к их возвращению в осуществление их права на самоопределение;
3. признает право палестинского народа на восстановление своих прав любыми методами в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций;
4. настоятельно призывает все государства, органы системы Организации Объединенных Наций, специализированные и другие учреждения, и международные организации расширить свою помощь палестинскому народу через его представителя, Организацию освобождения Палестины в его борьбе по восстановлению своих прав в соответствии с Уставом;
5. просит Генерального секретаря представлять Комиссии по правам человека и Комиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств доклады, исследования и публикации, подготавливаемые Специальной группой по правам палестинцев, которая была учреждена в соответствии с резолюцией 32/40 В Генеральной Ассамблеи.

3/ Принята на 1489-м заседании 21 февраля 1978 года в результате поименного голосования; 23 голоса - за, 3 - против и 5 - воздержавшихся. См. главу ...

Право народов на самоопределение и его применение в отношении народов, находящихся под колониальным и иностранным господством или иностранной оккупацией 4/

Комиссия по правам человека,

напоминая о резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года в отношении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, а также о значении ее осуществления,

напоминая также о своих резолюциях 3 (XXXI) от 11 февраля 1975 года, 9 (XXXII) от 5 марта 1976 года и 3 (XXXIV) от 14 февраля 1978 года и о резолюции 33/24 Генеральной Ассамблеи от 29 ноября 1978 года,

напоминая о Декларации, сделанной министрами иностранных дел неприсоединившихся стран в Белграде (1978 год),

подчеркивая важность эффективного осуществления права народов на самоопределение, национальный суверенитет и территориальную целостность, а также скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам в качестве насущных условий для пользования правами человека,

подтверждая свое глубокое негодование по поводу продолжающихся и серьезных нарушений прав человека в отношении народов, все еще находящихся под колониальным или иностранным господством или иностранной оккупацией, продолжение незаконной оккупации Намибии и попытки Южной Африки игнорировать резолюции Организации Объединенных Наций в отношении данной проблемы и ее решения, а также по поводу сохранения режимов расистского меньшинства в Зимбабве и Южной Африке и отказа предоставить палестинскому народу его неотъемлемые права,

1. призывает все государства полностью и добросовестно выполнять резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся осуществления права на самоопределение народов, находящихся под колониальным или иностранным господством;

2. вновь подтверждает законность борьбы народов за независимость, территориальную целостность, национальное единство и освобождение от колониального и иностранного господства и иностранной оккупации всеми имеющимися средствами, включая вооруженную борьбу;

4/ Принята на 1489-м заседании 21 февраля 1979 года в результате поименного голосования; 23 голоса "за", 4 - "против" и 4 воздержавшихся. См. главу ...

3. вновь подтверждает также неотъемлемое право народов Намибии, Зимбабве, Южной Африки и народа Палестины, а также всех народов, находящихся под колониальным или иностранным господством, на самоопределение, национальную независимость, территориальную целостность, национальное единство и суверенитет без вмешательства извне;
4. осуждает практику использования наемников против национально-освободительных движений и суверенных государств как преступный акт, а самих наемников — как преступников и призывает правительства всех стран принять законодательство, согласно которому наем, финансирование и подготовка наемников на их территории и пропуск наемников через их территорию будут считаться наказуемыми преступлениями и которое запрещало бы гражданам этих стран служить наемниками, и призывает информировать Комиссию о введенном законодательстве по этому вопросу;
5. осуждает, в частности, политику тех стран, которые, игнорируя резолюции Организации Объединенных Наций, продолжают поддерживать политические, экономические, военные или другие отношения с расистскими режимами в южной части Африки и в других районах, таким образом оказывая им поддержку и поощряя их продолжать подавлять стремление народов к самоопределению и независимости;
6. сурово осуждает постоянно растущее количество массовых убийств невинных и незащищенных людей, включая женщин и детей, режимами расистского меньшинства в южной части Африки в их отчаянной борьбе воспрепятствовать законным требованиям народа;
7. требует немедленного освобождения всех лиц, задержанных или заключенных в тюрьмы в результате их борьбы за самоопределение и независимость, полного уважения их основных личных прав и соблюдения статьи 5 Всеобщей декларации прав человека, в соответствии с которой никто не должен подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим его достоинство обращению и наказанию;
8. осуждает также политику тех правительств, которые не признают права на самоопределение и независимость всех народов, находящихся под колониальным или иностранным господством или иностранной оккупацией; в частности народов южной части Африки и народа Палестины, и обращает внимание на серьезную ответственность, которая ложится на авторов и сторонников такой политики в глазах международного сообщества и мирового общественного мнения;
9. полностью и решительно отвергает так называемое "внутреннее урегулирование" в Зимбабве;
10. выражает признательность за материальную и иную помощь, которую получают народы, находящиеся под колониальным или иностранным господством или иностранной оккупацией, от дружественных правительств в их борьбе за достижение их права на самоопределение и независимость;
11. постановляет и впредь уделять первоочередное внимание вопросу о праве народов на самоопределение и его применении в отношении народов, находящихся под колониальным или иностранным господством или иностранной оккупацией, на своей тридцать третьей сессии.